



Gebrauchsanleitung · Instructions for use
Istruzioni d'uso · Mode d'emploi
Gebruikshandleiding · Instrucciones de uso

Art.-Nr. / Item no. / Codize / Réf. / Art. nr. / Código # 80880
Stand: / Status: / Versione: / Mise à jour: / Stand: / Estado al: 04 / 2019

Nano Lux LED 18 W

LED Beleuchtung für Süßwasseraquarien · LED Light for Freshwater Aquaria
Éclairage à LED pour aquaria d'eau douce · Illuminazione LED per acquari d'acqua dolce · LED-verlichting voor zoetwateraquariums · Iluminación LED para acuarios de agua dulce



Montage: / Assembly: / Montaggio:
Montage: / Montage: / Montaje:



D Montage:

1. Montieren Sie die Halterung für den Haltebügel der LED an der gewünschten Stelle am Aquarium.
2. Stecken Sie nun den Haltebügel in die Halterung und fixieren diesen mit der Schraube. Der Haltebügel kann nach der benötigten Länge ausgerichtet werden.
3. Achten Sie darauf, dass für die sichere Montage mindestens 3 cm des Haltebügels in der LED-Lampe verbleiben und das die Lampe vor Spritzwasser geschützt ist.
4. Verbinden Sie nun das Kabel des LED-Moduls mit dem Dimmer und dem Netzteil. Achten Sie beim zusammenstecken der beiden Kabel auf den richtigen Sitz der Steckerverbindung.
5. Verbinden Sie jetzt das Netzteil mit dem Stromnetz.

D Montaggio:

1. Montare il supporto per la staffa di sostegno del LED sul punto desiderato dell'acquario.
2. Inserire ora la staffa di sostegno nel supporto e fissarla con la vite.
3. La staffa di sostegno può essere orientato in base alla lunghezza necessaria.
4. Assicurarsi che, per un montaggio sicuro, le staffe di sostegno rimangano almeno 3 cm all'interno rispetto alla lampada LED e che la lampada sia protetta contro gli spruzzi d'acqua.
5. Collegare ora il cavo del modulo LED al dimmer e all'alimentatore. Collegare ora l'alimentatore alla rete elettrica.

NL Montage:

1. Monteer de houder voor de montagebeugel van de led op de gewenste plek aan het aquarium.
2. Steek vervolgens de montagebeugel in de houder en zet deze vast met de schroef. De montagebeugel kan op de benodigde lengte worden afgesteld.
3. Zorg ervoor dat voor een veilige montage tenminste 3 cm van de montagebeugel in de led-lamp aanwezig is en dat de lamp is beschermd tegen spatwater.
4. Verbind vervolgens de kabel van de led-module met de dimmer en de netadapter. Let er bij het verbinden van beide kabels op dat de stekkerverbinding goed en stevig vastzit.
5. Verbind nu de netadapter met het stroomnet.

GB Assembly:

- Install the bracket for the LED in the desired location on the aquarium.
- Now insert the bracket into the holder and secure with the screw. The bracket can be adjusted to the required length.
- For safe installation, be sure to leave at least 3 cm of the bracket inside the LED light and ensure the light is protected from splashing water.
- Now connect the cable of the LED module to the dimmer and the power supply. When connecting the two cables be sure the connectors are fitted correctly.
- Now connect the power supply to the mains.

E Montage:

1. Montez le support de fixation de la lampe à LED à la position désirée sur l'aquarium.
2. Placez à présent le support de fixation dans le support et fixez-le à l'aide de la vis. Le support de fixation peut être orienté selon la longueur requise.
3. Veuillez, pour garantir un montage sécurisé, à ce qu'au moins 3 cm des supports de fixation demeurent dans la lampe à LED et à ce que la lampe soit protégée contre les éclaboussures d'eau.
4. Raccordez à présent le câble du module à LED avec le variateur et le bloc d'alimentation. Veuillez, lors du raccordement de deux câbles, au bon positionnement de la fiche de raccordement.
5. Raccordez pour cela le bloc d'alimentation au secteur.

E Montaje:

1. Monte el soporte para los soportes de sujeción del LED en el lugar deseado del acuario.
2. Ahora inserte el soporte de sujeción en el soporte y fíjelo con el tornillo. El soporte de sujeción puede ajustarse a la longitud deseada.
3. Para un montaje seguro, asegúrese de que al menos 3 cm del soporte de montaje permanecen en la lámpara LED y que la lámpara está protegida frente a salpicaduras.
4. A continuación, conecte el cable del módulo LED con el dimmer y la fuente de alimentación. Al enchufar los dos cables juntos, asegúrese de que la conexión del enchufe está correctamente asentada.
5. A continuación, conecte la fuente de alimentación a la toma de corriente.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf der Nano Lux LED 18 W entschieden haben.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Bedienung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf.

Einführung:

Nano Lux LED 18 W: Die Nano Lux LED Lampe ist die ideale Beleuchtung für das Dupla Cube 80 oder alle anderen ähnlich großen Süßwasseraquarien. Das ausgewogene Mischlicht sorgt nicht nur für eine brillante Farbenpracht bei den Tieren, sondern fördert vor allem ein gesundes und kräftiges Pflanzenwachstum. Durch den beiliegenden Dimmer, ist es möglich die LED an die individuellen Licht- Bedürfnisse des Aquariums anzupassen. Zusätzlich lässt sich mit dem Dimmer ein blaues Mondlicht zuschalten, um einen naturnahen Lichtverlauf darzustellen. So können die Aquarienbewohner auch nachts beobachtet werden.

Sicherheitshinweise Für LED Lampen:**• Schauen Sie niemals direkt in die LED-Lampe!**

- Eine unsachgemäße Nutzung dieser Lampe kann eine Gefahr für die Augen darstellen.
- Diese LED-Lampe ist zur Raumbeleuchtung im Haushalt nicht geeignet.
- Photobiologische Sicherheit nach DIN EN 62471: Risikogruppe 1 (geringes Risiko)
- LED-Lampe nicht abdecken.
- Nur im Innenbereich verwenden.
- LED-Lampe nicht unter Wasser betreiben.
- Diese LED-Lampe muss einen Mindestabstand von 15 mm zur Wasseroberfläche haben.
- Trennen Sie die LED-Lampe bei Wartungs- oder Pflegearbeiten grundsätzlich immer vom Netz.
- Der Netzstecker der LED-Lampe muss nach der Montage jederzeit zugänglich sein
- Bei Beschädigungen des Anschlusskabels oder des Anschlusssteckers, darf die LED Lampe nicht mehr betrieben werden.
- Ist das Anschlusskabel oder Anschlussstecker der LED-Lampe beschädigt, so muss dieses vom Hersteller oder dessen Kundendienstersetzt werden.
- Bei Einbau der LED-Lampe in einer Aquarienabdeckung muss für ausreichend Belüftung gesorgt werden.
- Greifen Sie niemals nach der LED-Lampe, wenn diese ins Wasser gefallen sind. Ziehen Sie in einem solchen Fall immer sofort den Netzstecker. Vollständig trocknen lassen.
- Das Netzteil darf nicht auf oder in einer Aquarienabdeckung angebracht werden. Das Netzteil kann bis zu 85° C heiß werden.
- Aquarium und Gerät sollten so neben einer Wandsteckdose angeordnet sein, dass kein Wasser auf Steckdose, Netzteil oder Stecker spritzen kann. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt es sich, mit dem Netzkabel eine Tropfschlaufe zu bilden, die verhindert, dass evtl. am Kabel entlang laufendes Wasser in die Steckdose gelangt (siehe Abbildung).
- Die LED-Lampen können im Leuchtbalken nicht ausgetauscht oder erneuert werden.

**Inhaltsverzeichnis:**

Montage:	Seite 3
Einführung:	Seite 4
Sicherheitsbestimmungen:	Seite 4
Lieferumfang:	Seite 4
Betrieb:	Seite 5
Funktion des Dimmers:	Seite 5
Reinigung:	Seite 5
Garantiebedingungen:	Seite 5
Haftungsausschluss:	Seite 5
Konformitätserklärung:	Seite 5
Technische Daten:	Seite 5

Lieferumfang:

- 1 x Nano Lux LED 18 W Lampe mit Kabelanschluss (wassergeschützt nach IPX 7)
- 1 x Haltebügel
- 1 x Netzteil Nano Lux LED 20 W
- 1 x Bedienungsanleitung



Betrieb: Die täglichen Beleuchtungszeiten lassen sich einfach über eine Zeitschaltuhr* steuern. Abhängig von der Bepflanzung des Aquariums ist eine Nano Lux LED 18 W Lampe ausreichend für die empfohlenen Aquariengrößen. Bei starker Bepflanzung oder Besatz mit lichtbedürftigen Pflanzen empfiehlt sich der Einsatz einer zweiten Nano Lux LED 18 W Lampe.

*nicht im Lieferumfang enthalten

Funktion des Dimmers: Mit dem Nano Lux LED Dimmer kann die Beleuchtungsstärke auf die jeweiligen Bedürfnisse des Aquariums eingestellt und eine zusätzliche blaue Mondlicht- Beleuchtung aktiviert werden:

- Durch betätigen der  ON / OFF Taste schalten Sie die Nano Lux LED ein.
- Drücken Sie die  oder  Taste um die Leuchtstärke der LED einzustellen. Hier können bis zu 16 verschiedene Helligkeitsstufen eingestellt werden. Dabei entspricht die hellste Stufe ca. 843 lm und die niedrigste Stufe ca. 120 lm.
- Mit wiederholtem Drücken der  (power) ON/OFF Taste wechseln Sie zwischen der warmweißen, kaltweißen und Mondlicht Beleuchtung.
- Auch die Mondlicht-Beleuchtung kann durch Drücken der  oder  Taste auf die gewünschte Leuchtstärke eingestellt werden.
- Durch erneutes Drücken der  ON / OFF Taste schalten Sie die Nano Lux LED aus.

Hinweis: Wenn Sie eine Zeitschaltuhr verwenden, startet die Nano Lux LED nach dem Einschalten immer mit der zuletzt aktivierten Einstellung. Die voreingestellte Dimmstufe bleibt dabei erhalten. Sollten Sie zuletzt das Mondlicht eingestellt haben, so startet die Nano Lux LED mit dieser Einstellung.

Reinigung: Die Reinigung der Nano Lux LED kann mit einem weichen feuchten Tuch erfolgen. Vor dem Reinigen der LED-Lampe Netzstecker ziehen und die LED-Lampe abkühlen lassen. Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden, da sonst die Oberfläche beschädigt werden kann!

 **Achtung:** Das Netzteil ist nur zum Betrieb von LED Lampen geeignet. Das Netzteil / Netzteil darf nur mit den passenden Dupla Komponenten (Nano Lux LED betrieben werden.

Garantiebedingungen: Bitte wenden Sie sich im Reklamationsfall an Ihren Fachhändler oder senden Sie das Gerät mit gültigem Kaufbeleg und ausreichend frankiert an den Dupla Kundenservice. Die Garantiekarte mit den Garantiebedingungen finden Sie im Bereich Service auf unserer Homepage: www.dupla.com

Haftungsausschluss: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Folgeschäden die durch den Gebrauch des Gerätes entstehen.

Konformitätserklärung: Der Hersteller bescheinigt, dass die Geräte mit der EMC Norm 2014 / 30 / EU, der LVD Norm 2014 / 35 / EU & ROHS Norm 2011 / 65 / EU konform sind.

Technische Daten:

- Farbtemperatur: 5.100 K
- Lumen: 843 lm
- LED: RGBW
- Farbwiedergabe: CRI: 85
- LED Abstrahlwinkel: 120°
- Leistung: 18 W
- Abmessungen LED Lampe: 35 x 9 x 2 cm
- Leistung Netzteil LED: 20 W
- Abmessungen LED mit Haltebügeln: 35 – 50 cm
- Durchschnittliche Lebensdauer der LED-Module: 50.000 Stunden
- Netzspannung: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- Betriebsspannung LED Modul: Sicherheits-Kleinspannung 24 V
- Kabellänge LED-Modul: 210 cm
- Kabellänge Netzteil: 120 cm

Watt:	Kelvin:	Lumen:	PAR*:	Anzahl LED:	Für Dupla Cube:	Für Aquarien bis:	Ersetzt 2 x Typ T5 / T8
18 W	5.100	843	56.29	42	80	max.: 80 l	438 mm

*PAR: Photosynthetic Active Radiation. Gemessen in 40 cm Abstand zur Leuchte.
Technische Änderungen vorbehalten.

Thank you for choosing the Nano Lux LED 18 W.

These operating instructions are part of the product. They contain important information on how to set up and use the device. Please retain these operating instructions for future reference.

Introduction:

Nano Lux LED 18 W: The Nano Lux LED light is the ideal light for the Dupla Cube 80 or all other similar sized fresh water aquaria. The balanced mixed light not only ensures the animals have brilliant colours, but particularly promotes healthy, strong plant growth. The included dimmer allows adapting the LED to the specific light requirements of the aquarium. In addition, the dimmer can be used to add a blue moonlight to produce a near-natural lighting change. So you can even watch aquarium inhabitants at night.

Safety instructions For LED lights:

- **Never look directly into the LED lights!** Improper use of this light may be dangerous to the eyes.
- This LED light is not suitable as residential lighting.
- Photobiological safety according to DIN EN 62471: Risk group 1 (low risk).
- Do not cover the LED light.
- Indoor use only.
- Do not operate the LED light under water.
- This LED light must be at least 15 mm from the water surface.
- Always disconnect the LED light from the mains before carrying out maintenance or cleaning.
- The mains plug for the LED light must always be accessible with the light installed.
- Never operate the LED light if the connecting cable or the plug is damaged.
- If the connecting cable or plug of the LED light is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service.
- Ensure adequate ventilation when installing the LED light inside an aquarium cover.
- Never reach for the LED light if it has fallen into water. In this case always immediately unplug the mains plug. Allow to dry completely.
- Never install the power supply on or in the cover frame. The power supply can reach temperatures up to 85° C.
- The aquarium and appliance should be positioned next to a wall socket to prevent water from splashing onto the socket, power supply or plug. For your safety it's advisable to make a drip loop with the mains cord to prevent water running along the cord from entering the outlet (see illustration). (Abbildung Tropfschleufe)
- The LED lights in the light strip are not replaceable.

**Table of Contents**

Assembly:	Page 3
Introduction:	Page 6
Safety regulations:	Page 6
Scope of delivery:	Page 7
Operation:	Page 7
Dimmer function:	Page 7
Cleaning:	Page 7
Warranty terms:	Page 7
Disclaimer:	Page 7
Declaration of conformity:	Page 7
Technical data:	Page 7

Scope of delivery:

- 1x Nano Lux LED 18 W light with cable connection (waterproof per IPX 7)
- 1x bracket
- 1x power supply Nano Lux LED 20 W
- 1x operating instructions

**Operation:**

The daily on times can easily be controlled with a timer switch*.

Depending on the plants in the aquarium, one Ocean Lux LED 18 W light will suffice for the recommended aquarium sizes. For dense plantings or when keeping plants which require a high amount of light, we recommend using a second Nano Lux LED 18 W light. *not included

Dimmer function:

With the Nano Lux LED dimmer you can adjust the brightness to the respective aquarium needs and further activate blue moonlight:

- Press the ON/OFF button  to switch on the Nano Lux LED.
- Press the  or  button to adjust the LED brightness. Choose from up to 16 different brightnesses. The brightest setting is approx. 843 lm, the lowest setting approx. 120 lm.
- Repeatedly press the  (power) ON/OFF button to switch between warm white, cold white and moonlight lighting.
- The brightness of the moonlight can also be adjusted by pressing the  or  button.
- Repeatedly press the ON/OFF button  to switch off the Nano Lux LED.

Note:

When using a timer switch, the Nano Lux LED will always use the last setting when switched on. The preset dimming level remains unchanged. If the light was last in moonlight, the Nano Lux LED will switch on with this setting.

Cleaning: Clean the Nano Lux LED with a soft, damp cloth. Disconnect the mains plug and allow the LED lamp to cool down before cleaning the LED light. Do not use harsh cleaners or solvents to prevent damaging the surface!



Caution: The power supply is only suitable to operate LED lights. The power supply / mains adapter may only be used with suitable Dupla components (Nano Lux LED).

Warranty terms: In the event of a warranty claim, please contact your speciality retailer or return the unit along with a valid receipt of purchase with sufficient postage to Dupla Customer Service.

You can find the warranty card with the warranty terms in the Service section of our website: www.dupla.com

Disclaimer: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG assumes no liability for damages resulting from use of the device.

Declaration of conformity: The manufacturer certifies the devices comply with EMC Directive 2014/30/EU, Low Voltage Directive 2014/35/EU & ROHS Directive 2011/65/EU.

Technical data:

- colour temperature: 5,100 K
- lumen: 843 lm
- LED: RGBW
- colour reproduction: CRI: 85
- LED beam angle: 120°
- output: 18 W
- LED light dimensions: 35 x 9 x 2 cm
- dimensions LED with brackets: 35 – 50 cm

- average life of LED modules: 50,000 hours
- mains voltage: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- LED module operating voltage: safety low voltage 24 V
- LED module cable length: 210 cm
- power supply cable length: 120 cm
- LED power supply output: 20 W

Wattage:	Kelvin:	Lumen:	PAR*:	Number of LEDs:	For Dupla Cube:	For aquaria up to:	Replaces 2x type T5 / T8
18 W	5.100	843	56.29	42	80	max.: 80 L	438 mm

*PAR: Photosynthetic Active Radiation. Measured 40 cm from the light.

Technical specifications subject to change.

Nano Lux LED 18 W

Grazie per aver scelto di acquistare la Nano Lux LED 18 W. Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Contengono importanti indicazioni sull'attivazione e sull'utilizzo del prodotto. Conservare queste istruzioni per l'uso per future consultazioni.

Introduzione:

Nano Lux LED 18 W: La lampada Nano Lux LED Lampe è l'illuminazione ideale per il Dupla Cube 80 o tutti gli altri acquari d'acqua dolce di dimensioni simili. L'equilibrata luce mista garantisce non solo un brillante tripudio di colori degli animali, ma favorisce prima di tutto una crescita sana e forte delle piante.

Grazie al dimmer fornito in dotazione è possibile adattare il LED alle esigenze individuali di luce dell'acquario. Inoltre è possibile collegare al dimmer una luce lunare blu, al fine di avere un andamento della luce naturale. In questo modo è possibile osservare gli abitanti dell'acquario anche di notte.

Informazioni di sicurezza per lampade LED:

- Non guardare mai direttamente verso la lampada LED! Un utilizzo inappropriato di questa lampada può rappresentare un pericolo per gli occhi.
- Questa lampada LED non è adatta per l'illuminazione degli ambienti domestici.
- Sicurezza fotobiologica ai sensi della normativa IEC/EN 62471: gruppo di rischio 1 (rischio basso)
- Non coprire le lampade LED.
- Utilizzare solo all'interno.
- Non accendere la lampada LED sott'acqua.
- Questa lampada LED deve rimanere ad una distanza minima di 15 mm dalla superficie dell'acqua.
- Scollegare praticamente sempre la lampada LED dalla rete in caso di lavori di manutenzione o cura.
- La spina della lampada LED deve essere sempre accessibile dopo il montaggio.
- In caso di danneggiamento del cavo o della spina di allacciamento, la lampada LED non deve essere più accesa.
- Se il cavo o la spina di allacciamento della lampada LED sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore o dal relativo servizio assistenza.
- Per il montaggio di una lampada LED nel coperchio di un acquario, è necessario fornire una sufficiente areazione.
- Non afferrare mai una lampada LED se è caduta in acqua. In casi simili, staccare sempre immediatamente la spina. Fare asciugare completamente.
- L'alimentatore non deve essere fissato sul o nel coperchio di un acquario. L'alimentatore può raggiungere una temperatura massima di 85° C.
- L'acquario e l'apparecchio devono essere collocati vicino a una presa a muro, in modo tale che l'acqua non possa schizzare sulla presa o sulla spina. Per la vostra sicurezza si consiglia di formare con il cavo di rete un gocciolatoio che impedisca che l'acqua corrente vada a finire nella presa attraverso il cavo (si veda figura).
- Le lampade LED non possono essere sostituite o rinnovate nella plafoniera.



Indice:

Montaggio:	pagina 3
Introduzione:	pagina 8
Norme di sicurezza:	pagina 9
Contenuto della fornitura:	pagina 9
Funzionamento:	pagina 9
Funzionamento del dimmer:	pagina 9
Pulizia:	pagina 9
Condizioni di garanzia:	pagina 9
Esclusione di responsabilità:	pagina 10
Dichiarazione di conformità	pagina 10
Dati tecnici	pagina 10

Contenuto della fornitura:

- 1x lampada Nano Lux LED 18 W con cavo di connessione (resistente all'acqua in base a IPX 7)
- 1x staffa di sostegno
- 1x alimentatore Nano Lux LED 20 W
- 1 x manuale di istruzioni per l'uso

Funzionamento del dimmer:

Con il dimmer Nano Lux LED è possibile adattare l'illuminamento alle esigenze dell'acquario e attivare un'ulteriore luce lunare blu:

- Premendo il tasto ON/OFF  si accende il Nano Lux LED.
- Premere il tasto o (Taste per impostare la luminosità del LED. Qui è possibile impostare fino a 16 diversi livelli di luminosità. A tal proposito il livello più luminoso è pari a circa 843 lm e il livello più basso è pari a circa 120 lm.
- Premendo ripetutamente il tasto  (di accensione) ON/OFF si passerà tra un'illuminazione di colore bianco caldo, bianco freddo e la modalità Chiaro di luna.
- Premendo il tasto o è possibile adattare anche l'illuminazione lunare blu alla luminosità desiderata.
- Premendo nuovamente il tasto ON/OFF  si spegne il Nano Lux LED.



Avviso: Se si utilizza un temporizzatore, il Nano Lux LED viene avviato dopo l'accensione sempre con l'ultima impostazione attivata. Il livello Dimm preimpostato resta dunque invariato. Qualora sia stata impostata la luce lunare, il Nano Lux LED viene avviato con questa impostazione.

Pulizia: La pulizia del Nano Lux LED può essere effettuata con un morbido panno umido. Prima di pulire la lampada LED, rimuovere la spina e fare raffreddare la lampada.

Non utilizzare detersivi o solventi aggressivi, dato che in questo modo la superficie potrebbe essere danneggiata!



Attenzione: L'alimentatore è adatto solamente al funzionamento di lampade LED.

L'alimentatore può essere attivato solo con i componenti Dupla adatti (Nano Lux LED).

Condizioni di garanzia:

In caso di reclamo rivolgersi al proprio rivenditore specializzato o inviare l'apparecchio con una prova di acquisto valida e sufficientemente affrancato al servizio clienti Dupla. La scheda di garanzia contenente le condizioni di garanzia è disponibile nell'area Service sulla nostra homepage: www.dupla.com

Esclusione di responsabilità: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG declina ogni tipo di responsabilità per danni causati dall'uso dell'apparecchio.

Dichiarazione di conformità: Il produttore certifica che gli apparecchi sono conformi alla direttiva EMC 2014/30/UE, della direttiva LVD 2014/35/UE e alla direttiva ROHS 2011/65/UE.

Dati tecnici:

- temperatura del colore: 5.100 K
- lumen: 843 lm
- LED: RGBW
- riproduzione del colore: IRC: 85
- angolo di emissione LED: 120°
- potenza: 18 W
- dimensioni della lampada LED: 35 x 9 x 2 cm
- dimensioni del LED con staffe di sostegno: 35 – 50 cm
- durata di vita media dei moduli LED: 50.000 ore
- tensione di rete: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- tensione d'esercizio del modulo LED: bassissima tensione di sicurezza 24 V
- lunghezza del cavo del modulo LED: 210 cm
- lunghezza del cavo dell'alimentatore: 120 cm
- potenza alimentatore LED: 20 W

Wattage:	Kelvin:	Lumen:	PAR*:	Numero di LED:	Per Dupla Cube:	Per acquari fino a:	Sostituisce 2x tipo T5 / T8
18 W	5.100	843	56.29	42	80	max.: 80 l	438 mm

*PAR: Photosynthetic Active Radiation. Misurata in 40 cm di distanza dalla lampada.
Con riserva di modifiche tecniche.

Nano Lux LED 18 W

Nous vous remercions d'avoir opté pour l'achat de la lampe Nano Lux à LED 18 W.

Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes sur sa mise en service et son utilisation. Veuillez conserver ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Mise en place:

Lampe à LED Nano Lux 18 W:

La lampe à LED Nano Lux est l'éclairage idéal pour le Dupla Cube 80 ou pour tout aquarium d'eau douce de taille comparable. L'éclairage mixte équilibré assure non seulement de splendides couleurs brillantes des animaux mais il favorise également une croissance saine et robuste des plantes. Le variateur joint permet d'adapter les lampes à LED aux besoins individuels de l'aquarium. En outre, le variateur permet d'activer un clair de lune bleu pour représenter une transition lumineuse proche de la nature. Vous pouvez ainsi également observer les habitants des aquaria de nuit.

Consignes de sécurité relatives aux lampes à LED:

- Ne regardez jamais directement dans la lampe à LED ! Une utilisation inappropriée de cette lampe peut représenter un risque pour les yeux.
- Cette lampe à LED n'est pas appropriée pour l'éclairage d'une pièce de la maison.
- Sécurité photobiologique selon DIN EN 62471: Classe de risque 1 (risque faible)
- Ne pas recouvrir la lampe à LED.
- À n'utiliser qu'à l'intérieur.
- Ne pas faire fonctionner la lampe à LED sous l'eau.
- Cette lampe à LED doit être placée au 15 mm au-dessus de la surface de l'eau.
- En cas de maintenance ou d'entretien, débranchez toujours la lampe à LED du réseau électrique.
- La fiche secteur de la lampe à LED doit toujours être accessible après montage
- Si le câble ou la fiche de raccordement sont endommagés, la lampe à LED ne doit plus être utilisée.
- Si le câble ou la fiche de raccordement la lampe à LED sont endommagés, il ou elle doit être remplacé(e) par le fabricant ou par son service après-vente.
- Une installation de la lampe à LED dans un couvercle d'aquarium doit garantir une ventilation suffisante.
- Ne saisissez jamais les lampes à LED lorsqu'elles sont tombées dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement.



ent la prise secteur. Faire complètement sécher.

- Le bloc d'alimentation ne doit pas être utilisé en relation avec un couvercle d'aquarium. Le bloc d'alimentation peut atteindre 85 °C.
- L'aquarium et l'appareil devraient être placés près d'une prise murale afin que de l'eau ne puisse pas éclabousser la prise, le bloc d'alimentation ou le connecteur. Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de faire une boucle avec le câble d'alimentation pour empêcher que de l'eau ne s'égoutte le long du câble et arrive ainsi jusqu'à la prise (voir illustration). (Abbildung Tropfschleife)
- Les lampes à LED situées dans la barre lumineuse ne peuvent pas être remplacées ou réparées.

Table des matières:

Montage:	Page 3
Mise en place:	Page 10
Directives de sécurité:	Page 10
Contenu de la livraison:	Page 11
Fonctionnement:	Page 11
Fonctionnement du variateur:	Page 11
Nettoyage:	Page 12
Conditions de garantie:	Page 12
Clause de non-responsabilité:	Page 12
Déclaration de conformité:	Page 12
Données techniques:	Page 12

Contenu de livraison:

- 1 lampe Nano Lux LED 18 W avec raccordement des câbles (protégée contre l'eau selon IPX 7)
- 1 support de fixation
- 1 bloc d'alimentation pour la lampe à LED
- Nano Lux 20 W
- 1 mode d'emploi

Fonctionnement:

Les durées journalières d'éclairage sont facilement contrôlables grâce à un programmeur*. En fonction de la population de l'aquarium, une lampe à LED Ocean Lux 18 W est suffisante pour les tailles recommandées d'aquaria. Si l'aquarium héberge une population élevée ou des plantes nécessitant de la lumière, il est recommandé d'utiliser une seconde lampe à LED Nano Lux 18 W.

*non inclus dans le contenu de livraison



Fonctionnement du variateur:

Le variateur à LED Nano Lux peut régler la puissance d'éclairage aux différents besoins de l'aquarium et activer un éclairage clair de lune bleu additionnel:

- En actionnant la touche ON / OFF  allumez la lampe à LED Nano Lux.
- Appuyez sur la touche  ou  pour régler la puissance d'éclairage des LED. Ici, jusqu'à 16 différents niveaux de luminosité peuvent être réglés. Dans ce cadre, le niveau le plus lumineux correspond à env. 843 lm et le niveau le moins lumineux à env. 120 lm.
- En appuyant plusieurs fois sur le bouton  ON/OFF (power) vous permutez entre un éclairage blanc chaud, blanc froid et clair de lune.
- L'éclairage clair de lune peut aussi être réglé à l'intensité lumineuse désirée en appuyant sur la touche (+) ou (-).
- Un nouvel appui sur la touche ON / OFF vous permet d'éteindre la lampe à LED Nano Lux.

Remarque: Si vous utilisez une minuterie, la lampe à LED Nano Lux s'allume toujours avec le réglage dernièrement

activé. Le degré de variation préréglé demeure alors inchangé. Si vous avez réglé le clair de lune en dernier, la lampe à LED Nano Lux s'allume avec ce réglage.

Nettoyage: Le nettoyage de la lampe à LED Nano Lux se fait avec un chiffon doux humide. Avant de nettoyer la lampe à LED, débrancher de la prise secteur et laissez refroidir la lampe à LED.

Aucun nettoyeur agressif ou de solvant ne doit être utilisé car la surface risquerait sinon d'être endommagée !

 **Attention:** Le bloc d'alimentation n'est approprié que pour être utilisé avec des lampes à LED.
Le bloc d'alimentation / bloc d'alimentation ne doit être utilisé qu'avec les composants Dupla appropriés (lampes à LED Nano Lux utilisées).

Conditions de garantie: En cas de réclamation veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou envoyez l'appareil au service après-vente de Dupla accompagné de la preuve d'achat valide et avec un affranchissement suffisant. Vous trouverez la carte de garantie ainsi que les conditions de garantie dans la partie Service de notre page d'accueil: www.dupla.com

Clause de non-responsabilité: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG décline toute responsabilité de dommages consécutifs à une utilisation inappropriée de l'appareil.

Déclaration de conformité: Le fabricant certifie que les appareils sont conformes aux normes CEM 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE & ROHS 2011/65/UE.

Données techniques:

- température de couleur: 5 100 K
- lumen: 843 lm
- LED: RJBB
- rendu de la couleur: CRI: 85
- angle de rayonnement de la lampe à LED: 120°
- puissance: 18 W
- dimensions de la lampe à LED: 35 x 9 x 2 cm
- dimensions de la lampe à LED avec support de fixation: 35 – 50 cm
- durée moyenne de vie des modules à LED: 50 000 heures
- tension nominale: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- tension de fonctionnement du module à LED: Basse tension de sécurité 24 V
- longueur de câble du module à LED: 210 cm
- longueur de câble du bloc d'alimentation: 120 cm
- puissance LED bloc d'alimentation: 20 W

Wattage:	Kelvin:	Lumen:	PAR*:	Nombre de LED:	Pour Dupla Cube:	Pour aquaria jusqu'à:	Remplace 2 types T5 / T8
18 W	5.100	843	56.29	42	80	max.: 80 l	438 mm

*PAR: Photosynthetic Active Radiation. Distance de 40 cm par rapport à la lampe.
Sous réserve de modifications techniques.

Hartelijk dank dat u voor de aankoop van de Nano Lux LED 18 W heeft gekozen.

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product. Hij bevat belangrijke instructies voor de ingebruikname en bediening. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zodat u hem later nogmaals kunt raadplegen.

Inleiding:

Nano Lux LED 18 W:

De Nano Lux LED lamp is de ideale verlichting voor de Dupla Cube 80 of alle andere evengrote zoetwateraquariums. Het evenwichtige, gemengde licht zorgt niet alleen voor een briljante kleurenpracht bij de dieren, maar stimuleert vooral ook een gezonde en krachtige plantengroei. Door de meegeleverde dimmer is het mogelijk om de leds aan de individuele lichtbehoefte van het aquarium aan te passen. Bovendien kan men met de dimmer een blauw maanlicht simuleren om een natuurlijk lichtverloop na te bootsen. Zo kunnen de aquariumbewoners ook 's nachts worden geobserveerd.

Veiligheidsinstructies voor led-lampen:

- Kijk nooit rechtstreeks in de led-lamp! Een onjuist gebruik van deze lamp kan een gevaar voor de ogen betekenen.
 - Deze led-lamp is niet geschikt als verlichting van ruimtes in huishoudens.
 - Fotobiologische veiligheid volgens DIN EN 62471: risicogroep 1 (gering risico)
 - De led-lamp niet afdekken.
 - Alleen binnenshuis gebruiken.
 - De led-lamp niet onderwater gebruiken.
 - Deze led-lamp moet een minimale afstand van 15 mm tot het wateroppervlak hebben.
 - Haal de led-lamp bij onderhoud en reiniging principieel altijd los van het stroomnet.
 - De stekker van de led-lamp moet na de montage te allen tijde toegankelijk zijn.
 - Bij beschadigingen aan de aansluitkabel of de stekker mag de led-lamp niet meer worden gebruikt.
 - Als de aansluitkabel of de stekker van de led-lamp is beschadigd, moet deze door de fabrikant of diens klantenservice worden vervangen.
 - Bij inbouw van de led-lamp in een aquarium-afdekking moet voor voldoende ventilatie worden gezorgd.
 - Grijp nooit naar de led-lamp als deze in het water is gevallen. Haal in een dergelijk geval altijd meteen de stekker uit de contactdoos. Volledig laten drogen.
 - De netadapter mag niet op of in een aquarium-afdekking worden aangebracht.
- De netadapter kan tot 85 °C heet worden.
- Het aquarium en het apparaat moeten dusdanig naast een contactdoos worden geplaatst dat er geen water op de contactdoos, netadapter of de stekker kan spatten. Voor uw eigen veiligheid raden wij aan om met de stroomkabel een druplus te vormen die voorkomt dat evt. langs de kabel lopend water in de contactdoos komt (zie afbeelding). (Abbildung Tropfschleife)
 - De led-lampen in de lichtbalken kunnen niet worden vervangen of vernieuwd.



Inhoudsopgave:

Montage:	pagina 3
Inleiding:	pagina 12
Veiligheidsinstructies:	pagina 12
Omvang van de levering:	pagina 13
Gebruik:	pagina 13
Functie van de dimmer:	pagina 14
Reiniging:	pagina 14
Garantievoorwaarden:	pagina 14
Aansprakelijkheid:	pagina 14
Conformiteitsverklaring:	pagina 14
Technische gegevens:	pagina 14

Omvang van de levering:

- 1x Nano Lux LED 18 W lamp met aansluitkabel (waterdicht conform IPX 7)
- 1x montagebeugel
- 1x netadapter Nano Lux LED 20 W
- 1x gebruiksaanwijzing



Gebruik: De dagelijkse verlichtingstijden zijn eenvoudig in te stellen met een tijdschakelklok*. Afhankelijk van de beplanting van het aquarium is een Nano Lux LED 18 W lamp voldoende voor de aanbevolen aquariumafmetingen. Bij veel beplanting of bij planten die veel licht nodig hebben, wordt aanbevolen om een tweede Nano Lux LED 18 W lamp te gebruiken.

*niet meegeleverd

Functie van de dimmer:

Met de Nano Lux led-dimmer kan de verlichtingssterkte worden afgestemd op de desbetreffende behoefte van het aquarium en kan er een aanvullende blauwe maanlicht-verlichting geactiveerd worden:

- Door het bedienen van de ON/OFF knop  schakelt u de Nano Lux LED in.
- Druk op de  of  knop om de lichtsterkte van de leds in te stellen. Hier kunnen tot 16 verschillende helderheidsniveaus worden ingesteld. Het helderste niveau komt overeen met ca. 843 lm en het laagste niveau met ca. 120 lm.
- Door herhaaldelijk te drukken op de  (power) ON/OFF-knop wisselt u tussen de warm-witte, koud-witte en maanlicht verlichting.
- Ook de maanlicht-verlichting kan door het indrukken van de  of  knop op de gewenste lichtsterkte worden ingesteld.
- Door nogmaals op de ON/OFF  knop te drukken, schakelt u de Nano Lux LED uit.

Opmerking:

Indien u een tijdschakelklok gebruikt, start de Nano Lux LED na het inschakelen altijd met de laatst geactiveerde instelling. Het vooraf ingestelde dimniveau blijft daarbij behouden.

Als u als laatste het maanlicht heeft ingesteld, dan start de Nano Lux LED met deze instelling.

Reiniging: De Nano Lux LED kan worden gereinigd met een zachte, vochtige doek. Voor het reinigen de stekker van de led-lamp uit de contactdoos halen en de led-lamp laten afkoelen.

Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen omdat dan het oppervlak kan worden beschadigd!



Let op: De netadapter is alleen geschikt voor led-lampen.

De netadapter mag alleen met de bijbehorende Dupla-componenten (Nano Lux LED) worden gebruikt.

Garantievoorwaarden: Neem bij reclamaties contact op met uw vakhandelaar of stuur het apparaat met een geldig aankoopbewijs en voldoende gefrankeerd naar de Dupla-klantenservice.

De garantiekaart met de garantiebepalingen vindt u onder het kopje 'Service' op onze homepage: www.dupla.com

Aansprakelijkheid: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG is niet aansprakelijk voor gevolgschade die is ontstaan door het gebruik van het apparaat.

Conformiteitsverklaring: De fabrikant bevestigt dat de apparaten conform de EMC-norm 2014/30/EU, de LVD-norm 2014/35/EU & ROHS-norm 2011/65/EU zijn.

Technische gegevens:

- Kleurtemperatuur: 5.100 K
- lumen: 843 lm
- Led: RGBW
- kleurweergave: CRI: 85
- led-lichthoek: 120°
- vermogen: 18 W
- afmetingen led-lamp: 35 x 9 x 2 cm
- afmetingen led met montagebeugels: 35 – 50 cm
- gemiddelde levensduur van de led-module: 50.000 uur
- netspanning: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- bedrijfsspanning led-module: veiligheids-laagspanning 24 V
- kabellengte led-module: 210 cm
- kabellengte netadapter: 120 cm
- vermogen netadapter led: 20 W

Wattage:	Kelvin:	Lumen:	PAR*:	Nombre de LED:	Pour Dupla Cube:	Pour aquaria jusqu'à:	Remplace 2 types T5 / T8
18 W	5.100	843	56.29	42	80	max.: 80 l	438 mm

*PAR: Photosynthetic Active Radiation. Gemeten op 40 cm afstand van de lamp.
Technische wijzigingen voorbehouden.

Nano Lux LED 18 W

Muchas gracias por haber adquirido la lámpara Nano Lux LED de 18 W.

Este manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Contiene indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

Introducción:

Nano Lux LED de 18 W: La lámpara Nano Lux LED es la iluminación perfecta para el Dupla Cube 80 o cualquiera de los otros grandes acuarios de agua dulce similares. La mezcla de luz bien equilibrada no solo proporciona un espléndido colorido a los animales, sino que sobre todo potencia el crecimiento fuerte y sano de las plantas. Gracias al dimmer incluido es posible ajustar el LED a las necesidades luminosas específicas del acuario. Además, con el dimmer puede activarse la luz lunar azul para mostrar un gradiente de luz natural. De este modo los habitantes del acuario también pueden observarse de noche.

Advertencias de seguridad para lámparas LED:

- ¡Nunca mire directamente a la lámpara LED! El uso inadecuado de esta lámpara puede representar un peligro para los ojos.
- Esta lámpara LED no es adecuada para la iluminación del hogar.
- Seguridad fotobiológica conforme DIN EN 62471: grupo de riesgo 1 (bajo riesgo)
- No cubra la lámpara LED.
- Utilícela solo en interiores.
- No maneje la lámpara LED bajo el agua.
- Esta lámpara LED debe estar a una distancia mínima de 15 mm respecto de la superficie del agua.
- Durante los trabajos de cuidado o mantenimiento, desconecte siempre la lámpara LED de la corriente.
- Debe poder accederse en todo momento al enchufe de red de la lámpara LED después de la instalación.
- Si el cable de conexión o el enchufe están dañados, no use la lámpara LED.
- Si el cable de conexión o el enchufe de la lámpara LED están dañados, deben ser sustituidos por el fabricante o su servicio de atención al cliente.
- Si la lámpara LED está instalada en una cubierta de acuario, asegúrese de que se proporciona suficiente ventilación.



- Nunca agarre la lámpara LED si ha caído al agua. En tal caso, desconecte de inmediato el enchufe de la corriente. Deje que se seque por completo.
- La fuente de alimentación no debe montarse sobre o en una cubierta de acuario. La fuente de alimentación puede calentarse hasta 85 °C.
- El acuario y el aparato deben colocarse junto a una toma de corriente de pared para que el agua no pueda salpicar en el enchufe, la fuente de alimentación o el conector. Por su propia seguridad, se recomienda que forme un bucle de goteo con el cable de red para evitar que el agua que corre a lo largo del cable entre en el enchufe (ver imagen).
- Las lámparas LED no pueden reemplazarse ni cambiarse en la barra de luces.

Índice:

Montaje:	Página 3
Introducción:	Página 14
Disposiciones de seguridad:	Página 14
Contenido de entrega:	Página 15
Funcionamiento:	Página 15
Funcionamiento del dimmer:	Página 16
Limpieza:	Página 16
Condiciones de la garantía:	Página 16
Exclusión de responsabilidad:	Página 16
Declaración de conformidad:	Página 16
Datos técnicos:	Página 17

Contenido de entrega:

- 1x lámpara Nano Lux LED de 18 W con conexión por cable (impermeable conforme a IPX 7)
- 1x soporte de sujeción
- 1x fuente de alimentación Nano Lux LED de 20 W
- 1x manual de instrucciones



Funcionamiento: Los tiempos de iluminación diarios pueden controlarse fácilmente mediante un temporizador*. Según la plantación del acuario, una lámpara Nano Lux LED de 18 W es suficiente para el tamaño de acuario recomendado. En caso de que haya una gran plantación o una elevada densidad de plantas que necesiten luz, se recomienda el uso de una segunda lámpara Nano Lux Led de 18 W.

*No incluido en el contenido del envío.

Función del dimmer:

Con el Nano Lux LED Dimmer puede ajustarse la intensidad luminosa a las necesidades respectivas del acuario, además de activarse una iluminación de luz lunar azul adicional:

- Al pulsar el botón ON/OFF  enciende el Nano Lux LED.
- Pulse la tecla  o  para ajustar la intensidad luminosa del LED. Aquí puede ajustar hasta 16 niveles de luminosidad diferentes. El nivel más claro corresponde aprox. a 843 lm y el menos claro a aprox. 120 lm.
- Pulse varias veces el botón de encendido  ON/OFF para cambiar entre la iluminación blanca-cálida, blanca-fría y luz lunar.
- La iluminación de luz lunar también puede ajustarse a la intensidad luminosa deseada mediante las teclas  o .
- Al volver a pulsar el botón ON/OFF  se apaga el Nano Lux LED.

Nota: Si utiliza un temporizador, el Nano Lux LED se encenderá siempre con el último ajuste activado al ponerlo en marcha. El nivel del dimmer preestablecido se mantiene. Si la última vez activó la luz lunar, el Nano Lux LED comenzará con este ajuste.

Limpieza: El Nano Lux LED puede limpiarse con un paño suave y húmedo. Antes de limpiar la lámpara LED, desconecte el enchufe de la corriente y deje que la lámpara LED se enfríe. ¡No utilice productos de limpieza ni disolventes agresivos, ya que de lo contrario la superficie podría resultar dañada!



Atención: La fuente de alimentación solo es apta para el funcionamiento de lámparas LED.

La fuente de alimentación solo puede usarse con los componentes Dupla adecuados para el Nano Lux LED.

Condiciones de la garantía: En caso de reclamación, póngase en contacto con su distribuidor especializado o envíe el aparato con un justificante de compra válido y con portes pagados al servicio de atención al cliente de Dupla. La tarjeta de la garantía con las condiciones de garantía se encuentra en el apartado Servicio de nuestra página web: www.dupla.com

Exención de responsabilidad: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG no asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes resultantes del uso del aparato.

Declaración de conformidad: El fabricante certifica que los aparatos cumplen con la norma EMC 2014/30/UE, la directiva sobre baja tensión 2014/35/UE y la Directiva RoHS sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/UE.

Datos técnicos:

- temperatura de color: 5.100 K
- lumen: 843 lm
- LED: RGBW
- reproducción de color: CRI: 85
- ángulo del haz LED: 120°
- rendimiento: 18 W
- dimensiones de la lámpara LED: 35 x 9 x 2 cm
- dimensiones del LED con los soportes de fijación: 35 – 50 cm
- vida útil promedio de los módulo LED: 50.000 horas
- tensión de red: 100 -240 V, 50 - 60 Hz
- tensión de servicio del módulo LED: tensión baja de seguridad 24 V
- longitud del cable del módulo LED: 210 cm
- longitud del cable de la fuente de alimentación: 120 cm
- rendimiento del LED de la fuente de alimentación: 20 W

Wattage:	Kelvin:	Lumen:	PAR*:	Nombre de LED:	Pour Dupla Cube:	Pour aquaria jusqu'à:	Remplace 2 types T5 / T8
18 W	5.100	843	56.29	42	80	max.: 80 l	438 mm

*PAR: Photosynthetic Active Radiation. Medido a una distancia de 40 cm de la luminaria.

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.



Dazu empfehlen wir: / Recommended Supplement: / Si consiglia di:
 Nous recommandons: / Wij raden ook aan: / Recomendamos:



CO₂ Set complete 250 / 500

- D** Komplettes Profi CO₂ Düngesystem für prächtigen und gesunden Pflanzenwuchs.
Bestehend aus CO₂ Set inklusiv CO₂ Depot.
- GB** Complete CO₂ fertilizing system for sumptuous and healthy plant growth.
Consists of CO₂ Set including CO₂ depot.
- I** Sistema di fertilizzazione professionale completo con CO₂ per la crescita di piante lussureggianti e sane. Comprensivo di set CO₂ con riserva di CO₂.
- F** Système professionnel complet de fertilisation au CO₂ pour des plantes superbes et en pleine forme. Comprend un set CO₂ avec une bouteille de CO₂.
- NL** Compleet Profi CO₂-bemestingsysteem voor een prachtige en gezonde plantengroei.
Bestaande uit een CO₂-set inclusief CO₂-depot.
- E** Completo sistema profesional de fertilización con CO₂ para un crecimiento de las plantas sano y exuberante. Compuesto del juego de CO₂, incluido depósito de CO₂

CO₂ Set complete 250

Art.-Nr. / Item no. # 80233

CO₂ Set complete 500

Art.-Nr. / Item no. # 80234



Plant basic

Basisdünger
Basic Fertilizer
Fertilizzante di base
Engrais de base
Basisbemesting
Abono básico

10 ml · Art.-Nr. / Item no. # 80300

50 ml · Art.-Nr. / Item no. # 80305



Plant 24

Tagesdünger
Daily Fertilizer
Fertilizzante giornaliero
Engrais journalier
Dagelijkse bemesting
Abono diario

10 ml · Art.-Nr. / Item no. # 80310

50 ml · Art.-Nr. / Item no. # 80315



Scaper's Juice Kalium 24

Kaliumdünger
Potassium Fertilizer
Fertilizzante di potassio
Engrais de potassium
Kaliummeststof
Fertilizantes de potasio

10 ml · Art.-Nr. / Item no. # 80004

50 ml · Art.-Nr. / Item no. # 80006



Scaper's Juice N/P 24

Nitrat-/Phosphatdünger
Nitrogen/Phosphate Fertilizer
Nitrato/Fosfatici fertilizzanti
Nitrate/Engrais phosphatés
Nitraat/Fosfaat Fertilizer
Nitrato/Fosfato de los fertilizantes

10 ml · Art.-Nr. / Item no. # 80008

50 ml · Art.-Nr. / Item no. # 80010



Scaper's Juice Eisen 24

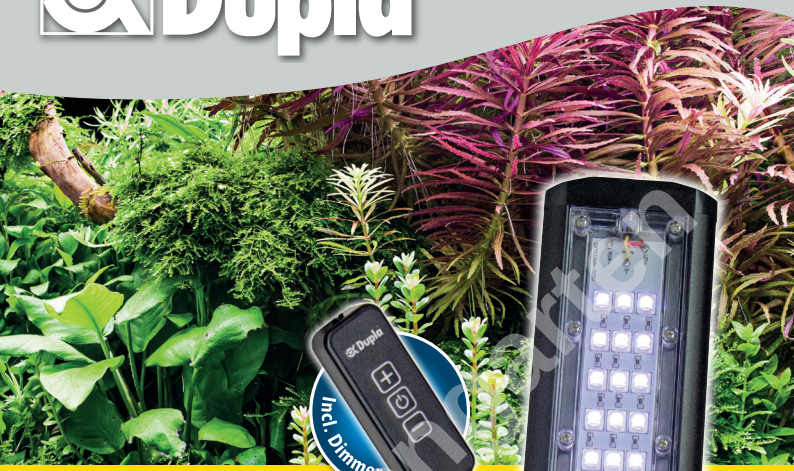
Eisendünger
Iron Fertilizer
Fertilizzante ferro
Engrais fer
Ijzerbemesting
Fertilización con hierro

10 ml · Art.-Nr. / Item no. # 80000

50 ml · Art.-Nr. / Item no. # 80002



Dupla®



ta: 40° C



Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG

Otto-Hahn-Str. 9 · 53501 Gelsdorf · Germany

Tel.: +49 (0) 22 25 - 94 15 0 · Fax: +49 (0) 22 25 - 94 64 94

info@dohse-aquaristik.de · www.dupla.com

Art.-Nr. / Item no. # 80880